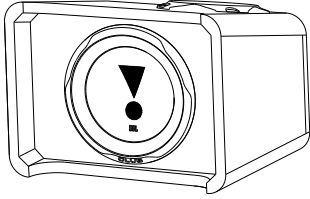
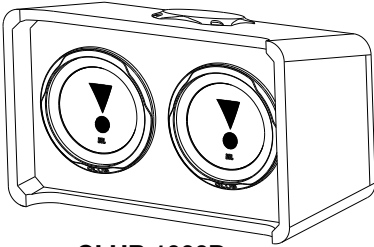




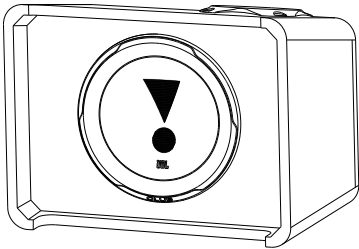
CLUB SUBWOOFER ENCLOSURES



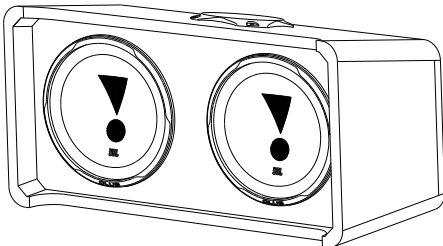
CLUB 1000P



CLUB 1000D



CLUB 1200P



CLUB 1200D

Subwoofer Owner's Manual

EN

Mode d'emploi du caisson de graves

FR

Betjeningsvejledning til subwoofer

DA

Subwoofer Bedienungsanleitung

DE

Manual del propietario del subwoofer

ES

Alibassokaiuttimen ohjekirja

FI

Manuale utente del Subwoofer

IT

Subwoofer Gebruikershandleiding

NL

Instrukcja obsługi subwoofera

PL

Manual do proprietário do subwoofer

PT

Bruksanvisning för subwoofer

SV

Subwoofer Kullanım Kılavuzu

TR

低音炮用户手册

ZH-CN

Buku Panduan Pemilik Subwoofer

ID

서브우퍼 사용 설명서

KO



*

UK
CA

CE



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

THANK YOU FOR CHOOSING THIS JBL PRODUCT

This product has been designed to deliver great bass performance from a compact, easily installed enclosure. To get the best performance from your enclosure, we strongly recommend that you entrust installation to a qualified professional. Although these instructions explain how to install your enclosure in a general sense, they do not show specific installation methods that may be required for your particular vehicle. If you do not have the necessary tools or experience, do not attempt the installation yourself. Instead, please ask your authorized JBL car audio dealer about professional installation. To help us serve you better if your enclosure ever requires warranty service, please retain your original sales receipt and serial number.

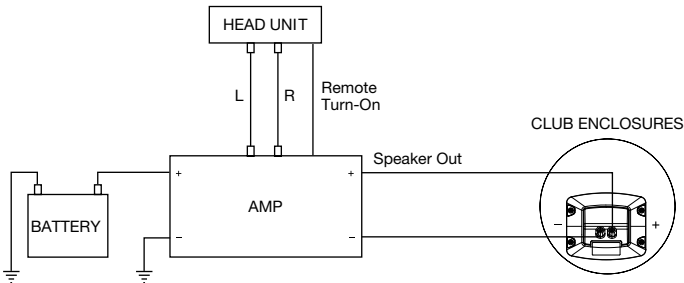
INSTALLATION WARNINGS AND TIPS

INSTALLATION TIPS

- Always wear protective eyewear when using tools.
- Turn off all audio components and other electrical devices before you start. Disconnect the negative (-) lead from your vehicle's battery.

SPEAKER CONNECTIONS

Connect the + and - terminals on the enclosure to the amplifier's outputs, observing proper polarity. Use at least 4mm² (11 AWG) speaker wire for the connections to the enclosure of Club 1000P, Club 1200P. And 5mm² (10 AWG) speaker wire for the connections to the enclosure of Club 1000D, Club 1200D.



SPECIFICATIONS

	CLUB 1000P	CLUB 1000D	CLUB 1200P	CLUB 1200D
Subwoofer:	1x 10" (250mm) Polypropylene Driver	2x 10" (250mm) Polypropylene Driver	1x 12" (300mm) Polypropylene Driver	2x 12" (300mm) Polypropylene Driver
Power Handling:	350W RMS, 1050W peak	700W RMS, 1400W peak	400W RMS, 1200W peak	800W RMS, 1600W peak
Sensitivity (1W/1m):	83dB	86dB	86dB	89dB
Frequency Response (-6dB):	35Hz - 400Hz	30Hz - 400Hz	30Hz - 400Hz	30Hz - 400Hz
Nominal Impedance:	2 ohms	2 ohms	2 ohms	2 ohms
Voice Coil Diameter:	2" (50mm)	2" (50mm)	2" (50mm)	2" (50mm)
Enclosure dimensions:	264.8mmD1 x 345.2mmD2 x 447mmW x 379mmH 10-7/16"D1 x 13-5/8"D2 x 17-5/8"W x 14-15/16"H	351.8 mmD1 x 432.25mmD2 x 660mmW x 358 mmH 13-7/8"D1 x 17 "D2 x 26"W x 14-1/8"H	353.8 mmD1 x 434.2mmD2 x 555mmW x 378mmH 13-15/16"D1 x 17-1/8"D2 x 21-7/8"W x 14-7/8"H	357.8mmD1 x 434.2mmD2 x 815mmW x 383mmH 14-1/16"D1 x 17-1/8"D2 x 32-1/16"W x 15-1/16"H
Enclosure materials:	11/16" (18mm) MDF with black carpet covering	13/16" (21mm) MDF with black carpet covering	11/16" (18mm) MDF with black carpet covering	13/16" (21mm) MDF with black carpet covering

GENERAL CARE

The loudspeaker may be cleaned with a damp cloth. Do not use any cleaners or solvents.

A valid serial number is required for warranty coverage. This product is designed for mobile applications and is not intended for connection to the mains.

- Check clearances on both sides of a planned mounting surface. Be sure that screws or wires will not puncture brake lines, fuel lines or wiring harnesses, and that wire routing will not interfere with the safe operation of the vehicle.
- When making electrical connections, make sure they are secure and properly insulated.
- Before drilling or cutting holes, use a utility knife to remove unwanted fabric or vinyl, to keep material from snagging in a drill bit or saw.
- Do not mount speakers where they will get wet.

CHOOSING A MOUNTING LOCATION FOR THE ENCLOSURE

Choose a mounting location that doesn't interfere with cargo, the fold-down rear seat or the trunk lid. The best location is usually a corner of the trunk or cargo area. Securely mount the enclosure to the mounting surface.

WARNING: Playing loud music in an automobile can permanently damage your hearing as well as hinder your ability to hear traffic. Listening at low levels while driving is recommended. HARMAN International accepts no liability for hearing loss, bodily injury or property damage resulting from use or misuse of this product.

CLUB SUBWOOFER ENCLOSURES

MERCI D'AVOIR CHOISI CE PRODUIT JBL

Ce produit a été conçu pour fournir des performances superbes en basses fréquences à partir d'un caisson compact et facilement installé. Pour obtenir les meilleures performances de votre caisson, nous vous recommandons fortement de confier l'installation à un professionnel qualifié. Bien que ces instructions expliquent comment installer votre caisson d'une façon générale, elles ne précisent pas les méthodes d'installation particulières éventuellement requises pour votre véhicule spécifique. Si vous ne disposez pas des outils ou de l'expérience nécessaires, n'essayez pas d'effectuer l'installation vous-même. Demandez plutôt une installation professionnelle à votre distributeur audio automobile agréé JBL. Afin de nous aider à mieux vous servir si votre caisson requiert une intervention sous garantie, veuillez conserver votre facture originale et votre numéro de série.

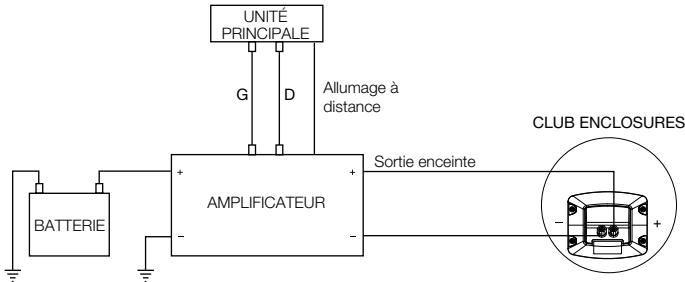
AVERTISSEMENTS ET CONSEILS SUR L'INSTALLATION

CONSEILS POUR L'INSTALLATION

- Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser des outils.
- Éteignez tous les composants audio et les autres appareils électriques avant de commencer. Débranchez le fil négatif (-) de la batterie de votre véhicule.

CONNEXIONS DES ENCEINTES

Connectez les bornes + et - du caisson aux sorties de l'amplificateur, en respectant la polarité correcte. Utilisez du câble pour enceintes d'au moins 4 mm² (11 AWG) pour les connexions au caisson Club 1000P ou Club 1200P. Utilisez du câble pour enceinte de 5 mm² (10 AWG) pour les connexions au caisson Club 1000D ou Club 1200D.



SPÉCIFICATIONS

	CLUB 1000P	CLUB 1000D	CLUB 1200P	CLUB 1200D
Subwoofer :	1 haut-parleur en polypropylène de 250 mm (10")	2 haut-parleurs en polypropylène de 250 mm (10")	1 haut-parleur en polypropylène de 300 mm (12")	2 haut-parleurs en polypropylène de 300 mm (12")
Puissance admissible :	350W RMS, 1050W crête	700W RMS, 1400W crête	400W RMS, 1200W crête	800W RMS, 1600W crête
Sensibilité (1 W / 1 m) :	83 dB	86 dB	86 dB	89 dB
Réponse en fréquence (-6 dB) :	35Hz - 400Hz	30Hz - 400Hz	30Hz - 400Hz	30Hz - 400Hz
Impédance nominale :	2 ohms	2 ohms	2 ohms	2 ohms
Diamètre de bobine acoustique :	50mm (2")	50mm (2")	50 mm (2")	50 mm (2")
Dimensions du caisson :	D1 264,8 mm x D2 345,2 mm x L 447 mm x H 379 mm D1 10-7/16" x D2 13-5/8" x L 17-5/8" x H 14-15/16"	D1 351,8 mm x D2 432,25 mm x L 660 mm x H 358 mm D1 13-7/8" x D2 17" x L 26" x H 14-1/8"	D1 353,8 mm x D2 434,2 mm x L 555 mm x H 378 mm D1 13-15/16" x D2 17-1/8" x L 21-7/8" x H 14-7/8"	D1 357,8 mm x D2 434,2 mm x L 815 mm x H 383 mm D1 14-1/16" x D2 17-1/8" x L 32-1/16" x H 15-1/16"
Matériaux du caisson :	MDF de 18 mm (11/16") recouvert de moquette noire	MDF de 21 mm (13/16") recouvert de moquette noire	MDF de 18 mm (11/16") recouvert de moquette noire	MDF de 21 mm (13/16") recouvert de moquette noire

ENTRETIEN GÉNÉRAL

L'enceinte peut être nettoyée avec un chiffon humide. (Ne pas utiliser de produit nettoyant ou de solvant.)

Un numéro de série valide est requis pour la couverture par la garantie. Ce produit est conçu pour des applications mobiles et n'est pas destiné à être branché au secteur.

- Vérifiez les espaces des deux côtés de la surface de montage prévue. Veillez à ce que des vis ou des fils ne percent pas de canalisations de freins, de carburant ou des faisceaux de câblage, et que le cheminement des fils ne nuira pas à la sécurité de fonctionnement du véhicule.
- Lors de la réalisation des connexions électriques, veillez à ce qu'elles soient sûres et correctement isolées.
- Avant de percer ou de découper des trous, utilisez un couteau pour retirer le tissu ou le vinyle indésirable, afin d'éviter de prendre le matériau dans un foret ou une scie.
- Ne montez pas d'enceintes où elles risquent d'être mouillées.

CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE MONTAGE DU CAISSON

Choisissez un emplacement de montage qui ne gêne pas le chargement, les sièges arrière rabattables ou le couvercle du coffre. Le meilleur emplacement est habituellement un coin du coffre ou du compartiment à bagages. Montez le caisson en toute sécurité sur la surface de montage.

AVERTISSEMENT : L'écoute d'une musique forte dans une automobile peut endommager définitivement votre audition et réduire votre capacité d'entendre la circulation. L'écoute à des niveaux réduits pendant la conduite est recommandée. HARMAN International n'accepte aucune responsabilité pour la perte d'audition, les blessures ou les dommages aux biens suite à l'utilisation ou à une mauvaise utilisation de ce produit.

GRACIAS POR ELEGIR ESTE PRODUCTO JBL

Este producto se ha diseñado para obtener un rendimiento excelente en bajos con una caja compacta y fácil de instalar. Para obtener el mejor rendimiento de la caja, se recomienda encarecidamente confiar la instalación a un profesional cualificado. Aunque estas instrucciones explican cómo instalar la caja de forma general, no muestran métodos de instalación específicos que puedan ser necesarios para su vehículo en particular. En caso de que no disponga de la experiencia o herramientas necesarias, no intente realizar la instalación por sí mismo. En su lugar, rogamos solicite a su distribución de audio de vehículos JBL autorizado una instalación profesional. Para ayudarnos a servirle mejor en el caso de que la caja necesite servicios en garantía, guarde el recibo original de compra y el número de serie.

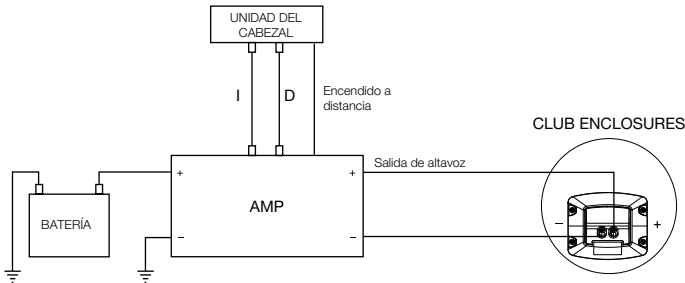
ADVERTENCIAS Y CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN

CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN

- Lleve siempre puesta protección ocular al usar herramientas.
- Apague todos los componentes de audio y otros dispositivos eléctricos antes de empezar. Desconecte el polo (-) de la batería del vehículo.

CONEXIONES DEL ALTAVOZ

Conecte los terminales + y - de la caja a las salidas del amplificador respetando la polaridad correcta. Utilice al menos un cable de altavoz de 4 mm² (11 AWG) para las conexiones a la carcasa del Club 1000P, Club 1200P. Y cable de altavoz de 5 mm² (10 AWG) para las conexiones a la carcasa del Club 1000D, Club 1200D.



ESPECIFICACIONES

	CLUB 1000P	CLUB 1000D	CLUB 1200P	CLUB 1200D
Subwoofer:	1 x Driver de polipropileno de 250 mm	2 x Driver de polipropileno de 250 mm	1x Driver de polipropileno de 300 mm	2 x Driver de polipropileno de 300 mm
Capacidad de potencia:	Pico de 350 W RMS, 1050 W	Pico de 700 W RMS, 1400 W	Pico de 400 W RMS, 1200 W	Pico de 800 W RMS, 1600 W
Sensibilidad (1 W/1 m):	83 dB	86 dB	86 dB	89 dB
Respuesta en frecuencias (-6 dB):	35 Hz – 400 Hz	30 Hz – 400 Hz	30 Hz – 400 Hz	30 Hz – 400 Hz
Impedancia nominal:	2 ohm	2 ohm	2 ohm	2 ohm
Diámetro de la bobina de voz:	50 mm	50 mm	50 mm	50 mm
Dimensiones de la caja:	264,8 mm D1 x 345,2 mm D2 x 447 mm Anchura x 379 mm Altura	351,8 mm D1 x 432,25 mm D2 x 660 mm Anchura x 358 mm Altura	353,8 mm D1 x 434,2 mm D2 x 555 mm Anchura x 378 mm Altura	357,8 mm D1 x 434,2 mm D2 x 815 mm Anchura x 383 mm Altura
Materiales de la caja:	MDF de 18 mm con recubrimiento de moqueta negra	MDF de 21 mm con recubrimiento de moqueta negra	MDF de 18 mm con recubrimiento de moqueta negra	MDF de 21 mm con recubrimiento de moqueta negra

CUIDADO GENERAL

El altavoz se puede limpiar con un paño húmedo. No utilice limpiadores ni disolventes.

Se requiere un número de serie válido para la cobertura en garantía. Este producto están diseñados para aplicaciones móviles y no están preparados para conectarlos al suministro eléctrico general.

- Compruebe los espacios a ambos lados de la superficies de montaje planeada. Asegúrese que los tornillos o cables no pinchen las líneas de freno, líneas de combustible o arneses de cables y que el enrutamiento del cable no interfiera en el funcionamiento seguro del vehículo.
- Al realizar conexiones eléctricas, asegúrese de que están aseguradas y debidamente aisladas.
- Antes de perforar o cortar orificios, utilice un cúter para eliminar la tela o el vinilo sobrante, con el fin de evitar que el material se enganche en la broca de taladro o la sierra.
- No monte los altavoces donde puedan mojarse.

CÓMO SELECCIONAR UNA UBICACIÓN DE MONTAJE PARA LA CAJA

Seleccione una ubicación de montaje que no interfiera con la carga, el asiento posterior plegable o la tapa del maletero. Por lo general, el mejor lugar es una esquina del maletero o la zona de carga. Asegure bien la caja sobre la superficie de montaje cuando la instale.

ADVERTENCIA: Reproducir música a alto volumen en un automóvil puede perjudicar de forma permanente la audición, además de impedirle poder escuchar el tráfico. Se recomienda escucharla a bajo nivel durante la conducción. HARMAN International no acepta ninguna responsabilidad por pérdidas auditivas, lesiones corporales o daños materiales como resultado del uso o abuso de este producto.



Harman International Industries,
Incorporated 8500 Balboa Blvd,
Northridge, CA 91329, UNITED STATES.
www.JBL.com

© 2023 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.
JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated,
registered in the United States and/or other countries. Features, specifications
and appearance are subject to change without notice.